

Zeitschrift: Versants : revue suisse des littératures romanes = Rivista svizzera delle letterature romanze = Revista suiza de literaturas románicas
Herausgeber: Collegium Romanicum (Association des romanistes suisses)
Band: 30 (1996)

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA LITTÉRATURE SE FAIT DANS LA BOUCHE

La représentation de la langue parlée
dans les littératures romanes du XX^e siècle
Sous la direction de Sylvie Durrer et Jérôme Meizoz

Sylvie DURRER et Jérôme MEIZOZ

Avant-propos 5

Martin LIENHARD

*La représentation de l'oralité populaire ou marginale dans des
textes modernes d'Amérique latine et d'Afrique lusophone* . . . 9

Catherine ROUAYRENC

Le parlé dans le roman: variations autour d'un code 31

Jérôme MEIZOZ

*Annie Ernaux, une politique de la forme.
"C'est plutôt la leur de langue que j'ai perdue."* 45

Sylvie DURRER

*Style oralisé et fuite du sens. Réflexions autour de
La grande peur dans la montagne de Ramuz* 63

Emmanuelle KAËS

*Claudiel et l'oralité, ou la "ruminantion de la bouchée
intelligible"* 85

Michelle NOTA

Charmes frioulans de Pier Paolo Pasolini 105

Giuseppe MANNO

*Cassola neorealista, ovvero tra oggettivismo e mimetismo:
un'analisi linguistica della Ragazza di Bube* 135